郵政 近 付暹 付 有 田 安 咲 緫 附 꽱 板 南 南 利 局 往 信 追 畔 信 如 外 信 垍 信 信 有 吉 掛 桂 此 封 封 交 猰 人可 交 新 交 夋 數 勝 廣 周 余 進 創 對 壽 培 到 無 收 收 人到 本 局 領 取 取 現 兹 付 曲 被 胂 將 外 唯 打 戶 埠 原 信 名號 隴 味 運 附 俉 信 信 E 封 夘 香 変 封 左 溢 張 交 陳 昌 保 无 耀

郵現 係 保 政有 家信 家 封封 封封封封 封 封 細 由 信 從 信 ぞ 変 交 交 変 変 変 㳇 1,7 局 外 福吳 鍾余 冼 江 陳 伍 林 曾 張 歐 如单 茂福 大廣國 親紂審梅 道火 封 封 臣 陽 有附 收源收款義收陶收學孫良生 変家 交 変 啟/ 到 此 廣 入收入收收入收入收收收收收 蕭 要 人 大典 世 信 入 可 盛 仔 數 削 收 收 收 到封 Λ 封 封 本貯 封封封封封封 封 封 封封封 変 変 変 交 変 蓰 农 交 変 交 交 办 局 唐 李 廣泰 李 劉 戴 陳韋劉 蔣楊 領 樂源銘阿國潤廣鏞祖成 石 聖 取 保保 收泉收盛收學清河芬仁捷廣 理 玆 家 入收入收入收收收收收收收收 家 將 信 信 ススネスススス 入 原 Z 封 封 封 交 交 农 封封封封封封封 封封封 列 張 曾 交 交 変 变·变 変 变交 変 変 羽 廣珍 道 河馮福鄭陸有 亩 賓 良 同堂茂良吉生初潤金德收收生雲行一慶收 士 74 收 收收 彦 休 入收收入入收收收收收 አ አ ススス 入入

SUPREME COURT OF HONGKONG.

THE Court will sit in Summary Jurisdiction, every Friday, until further notice.

THE Court will sit in Original Jurisdiction, on every Monday and Thursday, until further notice.

By Order of the Court, BRUCE SHEPHERD, Acting Registrar.

FOR SALE.

OMPLETE Set of the Ordinances for 1888, in Pamphlet Form. Apply to

NORONHA & Co.,

Hongkong, 31st August, 1889.

FOR SALE.

OPIES in Pamphlet Form of Instructions formaking Meteorological Observations, prepared for use in China, by Dr. DOBERCK, Government Astronomer.

Price-50 Cents.

Apply to

Messrs, NORONHA & Co., ,, KELLY & WALSH, Hongkong and Shanghai. Hongkong, 17th November, 1883.

FOR SALE.

THE CITIES AND TOWNS OF CHINA.

A Dictionary of Reference. Вv

G. M. H. PLAYFAIR. Price-\$3.00 per Copy, bound.

MESSRS. NORONHA & Co.
,, LANB, CRAWFORD & Co.
,, KELLY & WALSH, Hougkong, 27th January, 1880.

FOR SALE.

Revd. W. Lobscheid's CHINESE & ENGLISH DICTIONARY,

at \$2.50 each.

NORONHA & Co.

Hongkong, 31st December, 1881.

NOW ON SALE.

CHINESE DICTIONARY IN THE

CANTONESE DIALECT,

ВY DR. E. J. EITEL.

CROWN OCTAVO, PP. 1018.

Hongrong, 1877-1883.

 Part I. A-K,
 \$2.00

 Part II. K-M,
 \$2.50

 Part III. M-T,
 \$3.00

 Part I. Part II.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kanghi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and This Standard Work on the Chinese Language

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co. Hongkong, 15th January, 1883.

NORONHA & Co.,

收

收

厰

收

收

PRINTERS, PUBLISHERS & STATIONERS,

Printers to the Government of Hongkong Nos. 5, 7 & 9, ZETLAND STREET,

HONGKONG.

ESTABLISHED, 1844.

Letter-Press Printing, Copper-Plate Printing · Play-bills, Hand-bills, Programmes,

Postere, &c., &c.,

neatly printed in coloured ink.

THE

"HONGKONG GOVERNMENT GAZETTE."

SUBSCRIPTION:

Per annum, (payable in advance),\$12.00			
Half year,	(do.),	*****	
Three months,	(do.),	*****	4.00

Terms of Advertising:

For 5 lines and under, \$1.00
Each additional line, \$0.20
In Chinese—for 25 characters and under, \$1.60
Each additional character, \$1.00 for 1st insertion Repetitions, Half price.

Unless otherwise ordered, all advertisements will be repeated until countermanded.

Advertisements intended for insertion should be sent in not later than 3 P.M. on Saturdays.

Printed and Published by NORONHA & Co., Printers to the Hongkong Government.